



# French Lines

**Association pour la mise en valeur du patrimoine  
des compagnies maritimes françaises**

**Bulletin N°31**

**juillet/octobre 2002**

**Editorial :**

## **SOMMAIRE**

**2** - Histoire

**5** - Coin des chercheurs

**7** - Vie Associative

**7** - Manifestations

**10** - Agenda

A la veille de l'été, 605 adhérents ont par leur cotisation renouvelé leur soutien à l'action entreprise par French Lines et 135 nouveaux sociétaires nous ont rejoints portant ainsi à 740 le nombre de cotisants en ce milieu 2002. En 2001, vous avez été 1 029 sociétaires à jour de votre cotisation, et je formule le vœu que vous soyez encore plus nombreux en 2002 à soutenir French Lines.

La rentrée de septembre sera riche en événements : quatre expositions à Dunkerque, Le Havre et Marseille (2). Je tiens à remercier en particulier l'équipe de bénévoles dunkerquois qui a permis de mener à bien le projet d'exposition sur l'Agence des Messageries Maritimes de Dunkerque.

A Marseille, dans le cadre de Septembre en Mer, l'exposition «L'Égypte à bord» grâce au partenariat avec la Direction des Services Fiscaux de Marseille sera présentée dans le cadre de l'ancienne Agence Générale des Messageries Maritimes, place Sadi Carnot, et ne manquera de réveiller de nombreux souvenirs.

Cette exposition sera ensuite présentée au Musée Saint Nazaire à Sanary (Var), concrétisant ainsi notre volonté d'atteindre le public le plus large. Dans le même temps, vous sera présentée aux docks de Marseille «Des navires et des Docks» en partenariat avec PriceWaterHouseCoopers, tandis qu'au havre aura lieu l'exposition «Les Loisirs à bord des paquebots».

Nous avons souhaité dans ce bulletin donner une place importante à l'histoire de nos compagnies : faire connaître grâce à des articles la richesse de nos fonds d'archives, mais aussi vous laisser la plume pour apporter vos témoignages. Vous êtes aujourd'hui nombreux à nous apporter vos témoignages dans le cadre du recueil de la mémoire orale, soutenir financièrement par la Région Haute-Normandie, ou par des documents iconographiques qui viennent enrichir les souvenirs qui nous sont confiés pour qu'ils continuent de vivre.

ISSN 1280-9861

**Maquette :**  
Nicolas FLEURIGAND

**Eric GIUILY**

## HISTOIRE

### Il y a cent quarante ans...

...Le Louisiana inaugurerait la ligne Saint-Nazaire - Vera Cruz. Peu de temps auparavant naissait la Compagnie Générale Transatlantique.

C'est par décret de l'Empereur Napoléon III, en date du 25 août 1861, que la Compagnie Générale Maritime - qui exploite quelques services côtiers en Europe, plusieurs courriers à voile à destination de la Californie, des Antilles et des Indes et arme à la grande pêche - est autorisée à prendre la dénomination de Compagnie Générale Transatlantique.

Des conventions avaient déjà été signées entre l'Etat et la Compagnie, le 20 octobre 1860, au sujet de l'ouverture de deux lignes : Le Havre - New-York avec escale à Brest et Saint-Nazaire - Antilles - Aspinwall avec escale à la Martinique. L'ouverture de ce service postal est prévu pour juillet 1864. La Compagnie Générale Transatlantique s'est à peine mise à l'œuvre que déjà le Gouvernement lui demande, par suite de l'«expédition militaire du Mexique» dans laquelle il s'engage, d'établir immédiatement un service postal provisoire qui desservirait Vera Cruz et toucherait ensuite les Antilles.

Cette nouvelle convention est signée le 17 février 1862. Elle envisage un minimum de douze voyages annuels entre Saint-Nazaire et Vera Cruz avec escale à la Martinique et Santiago de Cuba.

La compagnie s'engage alors à mettre en ligne deux bâtiments à vapeur de 2 000 chevaux

**La guerre venait d'être engagée par le Gouvernement français allié au Royaume-Uni et à l'Espagne, contre la république du Mexique. Napoléon III voulait aider le Mexique à se donner un gouvernement indépendant et aussi rétablir une influence française au centre de l'Amérique et créer ainsi des débouchés commerciaux. La ligne avait pour mission le ravitaillement des troupes françaises et une liaison constante avec la métropole.**

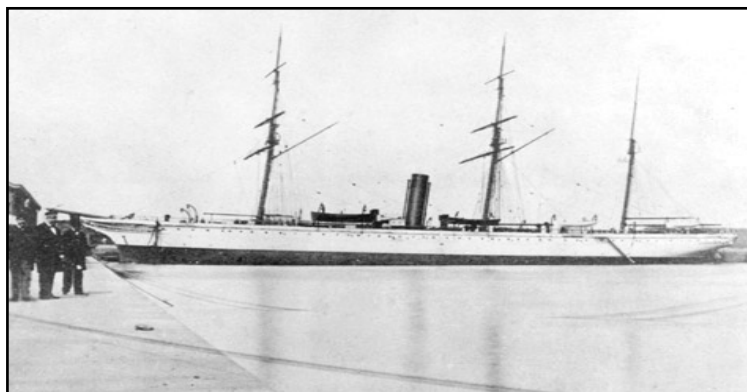


*Départ de Saint-Nazaire du steamer la Louisiane*

(commande faite auprès des chantiers Laird et Compagny de Greenock) qui sont le Louisiana et le Floride et deux autres de 1 000 chevaux (commandés aux chantiers Laird de Liverpool) le Veracruz et le Tampico. La vitesse moyenne de ces navires est fixée à 9 nœuds afin d'effectuer le voyage entier aller-retour en 25 ou 26 jours au maximum.

Des services annexes sont également décidés de Fort De France à Pointe-à-Pitre (Guadeloupe) et à Port Of Spain (Trinidad) avec escales à Sainte Lucie, Saint Vincent et la Grenade. C'est le paquebot Cacique qui est affrété à ce service.

Trois ans plus tard, le 17 avril, le développement rapide du commerce entre la France, les Antilles et le Mexique encourage la Compagnie à demander un remaniement des lignes postales du golfe et de l'isthme. Les

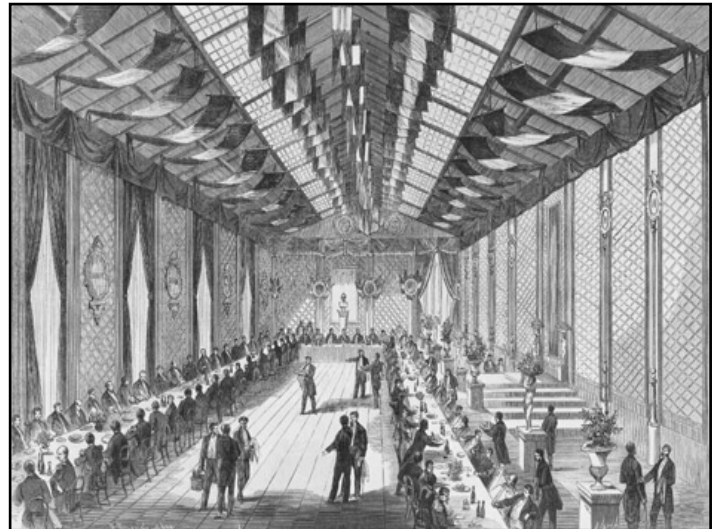


*La Louisiane*



***Il n'y avait pas de chantiers en France capables d'entreprendre de telles constructions, tout au moins, à des conditions possibles pour la compagnie. Son contrat avec le Gouvernement l'obligeait à commander une partie des bâtiments en France (cinq sur onze). Sans hésiter, elle avait décidé de construire, elle-même, les coques des paquebots qu'elle ne pouvait commander à l'étranger. Quant aux machines devaient être exécutées par Schneider au Creusot. Ce fut l'origine des chantiers de Penhoët (Saint-Nazaire), érigé en 1900 en société indépendante dont la création fut décidée le 19 décembre 1861.***

Plus grave encore, en mai 1867, la tragédie de Quaretaro et l'exécution de l'Empereur Maximilien scellent la rupture entre la France et le Mexique. Face à de tels événements, la Compagnie enregistre une perte de 60% de ces recettes pour la ligne du Mexique. Pour faire face à la situation, Emile Pereire négocie avec le Ministre des Finances l'établissement de la ligne postale de Panama à Valparaiso dont les profits devaient compensés le fléchissement



***Inauguration de la ligne transatlantique du Mexique - Banquet offert par la ville de Saint-Nazaire***

itinéraires des lignes sont modifiés et deux nouvelles lignes voient le jour. Une première part de Saint-Nazaire et dessert Fort-De-France et Aspinwall par Sainte-Marthe et Carthagène. La seconde, mensuelle comme la première, part de Saint-Nazaire et gagne Vera Cruz par Saint-Thomas et La Havane. Dorénavant, les lignes sont principales et parallèles. Le Mexique est donc desservi directement. Le trajet, escales comprises, dure vingt-quatre jours.

Mais en 1868, les lignes des Antilles et d'Amérique Centrale connaissent les jours difficiles

De la crise. Saint-Thomas est dévasté par un tremblement de terre et un ouragan. Une épidémie de fièvre jaune venue de Nouvelle-Orléans gagne la Guadeloupe et Saint-Thomas. Des insurrections éclatent à Cuba. Des troubles sociaux touchent Porto Rico.

des lignes du Mexique et des Antilles.

Enfin le 3 mars 1875, la Compagnie obtient un remaniement du réseau postal des Antilles et de la ligne du Mexique. Un nouvel accord avec le gouvernement signe la modification des services sur les Antilles et l'Amérique Centrale. Les services se définissent ainsi : Saint-Nazaire - Colon, Saint-Nazaire - Vera Cruz, Le Havre - Bordeaux - Colon. Le Désirade, le Martinique (ex-Veracruz), le Guadeloupe (ex-Tampico) et le Louisiane sont les navires désignés pour servir ces lignes.

Le paquebot Louisiane passa donc toute sa carrière entre Saint-Nazaire, le Mexique et Aspinwall (isthme de Panama). En 1867, il est l'un des tout premiers « gros vapeurs » à être propulsé par une hélice à pales en fonte. En 1872, il est doté de chaudières à haute pression. Le 20 décembre 1875 à 22h 15, venant de Saint Thomas et pris dans le brouillard entre Pauillac et Le Verdon, le Louisiane entra en collision



avec le paquebot Gironde des Messageries Maritimes. Le Louisiane sombra en trois minutes. Il y avait à bord 128 personnes y compris l'équipage. Le naufrage s'est soldé par la disparition de 14 personnes dont le commandant.

Mais l'histoire du Louisiane ne s'arrête pas là. En effet, en 1975, le Port autonome de Bordeaux décide de rectifier et d'approfondir le chenal pour faciliter l'accès des navires des gros tonnages à l'avant-port de Bassens. Le Magnus III, drague géante battant pavillon allemand, a la charge de sortir de la vase le Louisiane, enfoui depuis un siècle par douze mètres de fond à basse mer. Le 16 juin 1976 est remonté une chaudière à trois foyers, des couvercles, pièces de monnaie espagnole, divers objets en argent.

Recherches documentaires et rédaction :  
**Olivia Louvrier**, documentaliste à French Lines

## Témoignage

L'Association French Lines remercie le Commandant COTTET qui nous a fait parvenir le témoignage suivant sur la fin de «L'Ingénieur Général Haarbleicher» en novembre 1945.

«Nous avons quitté Marseille en même temps qu'un «empire» de la Compagnie Générale Transatlantique «L'Ingénieur Général Haarbleicher», affrété par les Messageries Maritimes pour un voyage sur l'Indochine.

Nous naviguions très près l'un de l'autre, comme deux navires en convoi. Peut-être un prélude de la fusion des deux grandes Compagnies, à laquelle j'ai participé quelque trente et cinq années plus tard.

Au cours de notre première nuit à la mer, il ne nous a précédés que de quelques milles. Son feu arrière aurait pu nous servir de guide.

Le lendemain du départ, en fin d'après-midi, dans le détroit de Bonifacio, il nous a signalé un mine flottante. Ce fut un émoi général. Dix paires d'yeux, au moins, étaient à la recherche de cet engin de mort, assez insolite en Méditerranée. Je ne sais plus qui l'a vue le premier, mais je revois le chef radio se

précipiter sur le vieux fusil Lebel accroché dans un coin de la passerelle, viser l'engin, tirer en provoquant une véritable panique, manquer évidemment la cible et s'effondrer la main sur l'épaule traumatisée par le recul, tandis que la mine défilait lentement le long du bord en souriant doucement de la longueur de ses antennes. Ce fut la seule manifes-



### *L'Ingénieur Général Haarbleicher*

tation de sociabilité de notre chef de poste. Quant au «Haarbleicher», ses heures étaient comptées. Le temps s'était encore dégradé à la sortie des bouches ; le vent avait fraîchi et la pluie avait redoublé de violence.

Lorsque je suis arrivé sur la passerelle, le lendemain à quatre heures, la visibilité était nulle. Le Commandant était là. A partir du dernier point connu nous avons fait route pour passer à quelques milles dans le sud du Stromboli, dont le phare était, en principe, allumé. Un avis aux navigateurs nous l'avait confirmé, et, chacun sait que, de toutes façons, il est rare de ne pas apercevoir les lueurs du volcan. D'après notre estime, nous aurions dû les voir vers cinq heures, mais la nuit était si noire et le temps si mauvais que le commandant donna l'ordre de faire demi-tour et de repartir à l'Ouest pendant quatre vingt dix minutes. Après quoi, nous devions faire, à nouveau demi-tour, ce qui nous ramènerait dans le parages au lever du jour. Et effectivement, quelques minutes après le lever du jour, nous avons aperçu, sur notre avant bâbord, dans un éclaircie, des feux de navire puis la masse du «Stromboli». Au même moment nous recevions un S.O.S.

«L'Ingénieur Général Haarbleicher» venait de termi-



ner sa route sur le flan du Stromboli, au pied duquel il devait couler, quelques jours plus tard, laissant aux sauveteurs le temps de sauver tout l'équipage et une partie de la cargaison.

Le «Strombolicchio» était éteint et le volcan aussi calme que possible.

La sagesse de notre Commandant nous a peut-être évité une fin de voyage prématurée sur une quelconque des îles Lipari. Cette prudence paraîtra excessive à ceux qui, aujourd'hui, ne savent plus naviguer sans radar, mais, à cette époque où nous n'avions que nos yeux pour deviner les obstacles, elle était vitale ; d'autant qu'en cette période d'immédiate après guerre, la fiabilité des phares était douteuse.

**Jean-Louis Cottet**  
**Capitaine au Long Cours**

## COIN DES CHERCHEURS

Dans le bulletin n°28, nous recherchions tous renseignements concernant le Lozère de la Compagnie Générale Transatlantique (ex-allemand Laroche), affrété en 1925 pour ravitailler les Iles Kerguelen. Nous vous proposons la réponse à ce sujet de M. Guy MERCIER, que nous avons déjà cité dans notre précédent bulletin, et qui nous apporte de précieux renseignements :

Lozère :

En septembre 1925, est affrété par la société Anonyme des Pêches Australes (Maison Brosière) pour faire des campagnes aux Iles Kerguelen.

Part du Havre le 4 septembre 1925 pour la 1ère escale à Dunban le 7 octobre pour embarquer des moutons dont on allait essayer l'élevage dans l'archipel.

Il revient de cette campagne le 10 mai 1926 en Hollande où il débarque une cargaison d'huile de phoque.

Appareille en août 1926 pour une seconde campagne qu'il termine à Frederikotad (Danemark) où il est débargé.

Au cour de la 3ème campagne, il s'échoue le 12 février 1928 près d'un endroit nommé Port Couvreux dans le détroit de la Gazelle.

Pour ces campagnes, il était utilisé comme usine flottante pour la fabrication d'huile et autres produits tirés des mammifères marins capturés.

A la fin des années 1980, pour fêter le cinquantième de la création des Terres Australes et Antarctiques Françaises (T.A.A.F), cette administration avait écrit aux archives CGM (c'était avant la création de French Lines) pour avoir des renseignements sur la 1ère liaison avec ces territoires qui avait été assurée par un liberty ship italien affrété par les Messageries Maritimes. Il y a eu échange de courrier et cette administration avait envoyé une documentation sur ces territoires (je l'ai lue en partie à l'époque). Si ce dossier existe toujours comme je l'espère, vous trouverez probablement dedans des informations sur l'archipel des Kerguelen, assez peu connu et fréquenté par les Français avant la création de cette administration. Il était apparemment plus connu par les Allemands avant guerre car l'un de leurs navires corsaire y a fait escale pendant le dernier conflit mondial pour s'approvisionner en eau et effectuer des revisions et réparations. Pendant ce séjour, deux marins allemands sont décédés et y ont été enterrés (c'est dans le dossier des archives). Les campagnes du Lozère doivent y être évoquées.

**Guy MERCIER**

## AVIS DE RECHERCHE

L'association recherche le disque 45 tours de la «Valse de l'Aurore», interprétée par Juliette Gréco, écrite par Serge Gainsbourg et Robert Vigie et produite par Phillips. Cette chanson est extraite de la bande originale du film Week-end en mer, de François Reichenbach. A partir de 1964, ce disque était vendu sur tous les navires de la Compagnie Générale Transatlantique avec les copies 8mm muettes du film.



**APPEL AUX ADHÉRENTS**

L'Association possède dans son fonds photo de nombreux clichés d'agences, de manifestations, où apparaissent des personnes que nous ne pouvons identifier.

Nous faisons appel à votre mémoire. Toute personne intéressée qui souhaite nous aider à identifier ces témoins et permettre ainsi de mettre un nom sur ces personnes peut prendre contact avec Aymeric Perroy, responsable scientifique, au Havre.

Merci de votre aide sans laquelle ces clichés non légendés auront perdu leur mémoire.

Nous recherchons également tout témoignage oral ou document concernant la navigation à bord des Liberty ships et l'Indépendance Line sur laquelle des cargos de la Transat ont été exploités après 1945.

**Mémoire Orale**

Le collectage de la mémoire orale se poursuit au Havre et à Marseille, 30 heures d'entretien à ce jour sont enregistrés.

Si vous avez travaillé dans une compagnie maritime ou en lien avec une telle entreprise, et que vous êtes disponible pour retracer votre expérience, contactez Gaëtan CRESPEL au Havre ou Katel BONNEBAS à Marseille.

Pour les personnes éloignées de ces deux villes, des rendez-vous spéciaux seront envisagés

dans l'année en fonction de la disponibilité et des trajets nécessaires.

**Nouvelle des anciens**

Trois anciens de nos compagnies viennent de terminer leur carrière dans un chantier de démolition :

- *l'Oyonnax* démoli à Mumbai le 3 août 2001 qui fut le premier polytherme et le premier navire automatisé des Messageries Maritimes, construit en 1966.

- Le *Kumasi d'OTAL*, filiale Delmas, arrivé 3 janvier 2002 à Alang ex *Rousseau* et qui était le dernier navire roulier porte conteneur première génération encore en flotte.

- Le *Licorne Pacifique*



## VIE ASSOCIATIVE

### Conseil d'Administration / Assemblée Générale

Le 24 mai 2002, le Conseil d'Administration s'est réuni, pour préparer l'Assemblée Générale du **26 juin 2002** au siège social de la société Interfimo à Paris.

Lors de cette réunion, les administrateurs ont eu l'occasion d'examiner plusieurs points et notamment l'ensemble du dossier qui sera soumis à l'approbation des adhérents au mois de juin mais ce fut également l'occasion de nommer un nouvel administrateur M. Jacques Chauveau, de renommer les membres du bureau, de faire un point sur les actions engagées depuis le début de cette année sur les différents fonds et d'approuver le budget 2002 rectifié.

### Conférence :

A l'occasion de l'Assemblée Générale, Aymeric Perroy a présenté une conférence :

Le 19 octobre 1932, le Président de la République Albert Lebrun se déplaçait à Saint-Nazaire pour le lancement de Normandie, l'événement était national. Aymeric Perroy nous a fait revivre cette journée et la construction du navire. Il a apporté un nouveau regard sur le fonds photographique de l'Association et sa spécificité dans l'histoire de la photographie.

### Editions

L'association Mémoire et Savoir Nazairiens (2, rue de la Briandais - Saint-Nazaire- Tél 02 40 70 05 55) vient d'éditer une brochure illustrée de 133 pages rassemblant des récits sur la présence de la Compagnie Générale Transatlantique à Saint-Nazaire depuis sa création en 1860 jusqu'à 1940.

## Dons

Pour les dons de cartes postales et d'un plan-guide de passager du Paris, d'un ouvrage sur les équipages, d'un dépliant publicitaire de présentation du paquebot Antilles, l'Association remercie :

- M. Jean HUE
- M. Jean HUET
- Mme Marie-Françoise BERNERON-COUVENHES
- M. Jean-Bernard De GASQUET
- M. Jacques FLORIN
- M. Guy CHAVAGNAT
- M. Didier CARITÉ
- M. Cristoph PODLOUCKY

## MANIFESTATIONS

### Expositions à Marseille

De Marseille à l'Ile de Beauté, le transport des passagers en Méditerranée au XXème siècle

L'équipe marseillaise va prendre la mer, avec l'exposition De Marseille à l'Ile de Beauté, présentée à bord du tout dernier ferry de la SNCM, le Danielle Casanova II. Du 30 juin au 8 septembre, les passagers de ce croisière-ferry découvriront l'histoire de la desserte de la Corse au travers des deux principales compagnies reliant l'île au Continent, la Compagnie Fraissinet et la Transat.

Les fonds de l'Association seront naturellement utilisés, associés aux collections historiques de la SNCM et à des collections de particuliers (René Morganti, Charles Finidori, René Mambrini).



## «L'Égypte à bord». L'art de l'Égypte antique mis à l'honneur par les paquebots des Messageries Maritimes»

Pour la rentrée, nous proposons à tous les méditerranéens, et à tous ceux qui nous rendrons visite, d'embarquer à destination de l'Égypte, ou plus exactement à bord des paquebots de luxe qui desservait ce pays et proposaient à leurs passagers de 1ère classe des aménagements presque entièrement influencés par l'art de l'Égypte pharaonique. Aussi, le rêve ne commençait pas avec la vue des pyramides, mais bien dès l'embarquement à Marseille.



*Affiche de l'exposition*

Grâce à une importante iconographie, des affiches, des documents d'archives, des maquettes et des films d'époque, cette exposition présentera donc cette décoration si particulière au Champollion et au Mariette Pacha, les lignes entre Marseille et Alexandrie et les

croisières, le tout sur fond d'Égyptomanie toujours si profonde en France.

S'inscrivant dans la manifestation marseillaise Septembre en mer, elle sera présentée dans trois lieux successifs :

- du 10 au 20 septembre à la Direction des Impôts, ancien siège des Messageries maritimes, (3 place Sadi Carnot)
- du 26 septembre au 12 octobre à la Bastide Saint-Joseph (14ème arrondissement de Marseille)
- du 18 octobre au 9 novembre au Musée Saint-Nazaire à Sanary-sur-Mer (Var)

## «Des Navires et des Docks, de la Mer à la Terre»

Cette rentrée 2002 proposera également une exposition en partenariat avec le cabinet d'expertise comptable Price Waterhouse Coopers. Des Navires et des Docks, présentée du 14 septembre au 17 octobre aux Docks de la Joliette (2ème arrondissement), présentera une évocation du port de Marseille, son évolution à partir de quelques scènes basées sur des événements marquants de la ville et du port.

## Expositions au Havre

### «Les Loisirs à bord des paquebots»

Après avoir évoqué dans une précédente exposition les fastes et le raffinement de la gastronomie, l'Association French Lines poursuit sa thématique de la vie à bord des paquebots en se penchant sur les activités proposées aux passagers durant leur traversée. L'organisation de loisirs adaptés aux paquebots et répondant aux exigences d'une clientèle toujours susceptible de faire jouer la concurrence était autrefois une des principales priorités pour les compagnies maritimes.

Sur les ponts extérieurs on pratiquait le tir aux pigeons d'argile, le jogging, la boxe ou le tennis. Dans des locaux spécialement adaptés, les passagers se livraient à la natation, le squash, le bowling ou la mécanothérapie.





pie. Dans le domaine culturel, l'éventail était encore plus large : cinéma, théâtre, danse, concerts, bals costumés, conférences mais aussi jeux divers comme les parties de loto, de bingo ou encore les courses de petits chevaux de bois traditionnels.

Même si dans leur ensemble les passagers se montraient satisfaits des prestations offertes, les compagnies maritimes cherchaient néanmoins à améliorer constamment la qualité des distractions dispensées en les multipliant, en les diversifiant et en les adaptant au goût de jour.

A partir des archives de la Compagnie Générale Transatlantique et de la Compagnie des Messageries Maritimes, l'exposition, retrace l'organisation, le fonctionnement et l'évolution des activités offertes aux passagers sur les grands paquebots français, qu'elles soient sportives ou culturelles.

Cette exposition sera présentée du 28 septembre 2002 au 8 décembre 2002 à l'Espace maritime et portuaire des docks Vauban - Quai Frissard 76600 Le Havre - Tél : 02-35-24-51-00  
Heures d'ouverture : mardi, mercredi, samedi et dimanche de 14h30 à 18h.  
Le vernissage aura lieu le jeudi 26 septembre 2002 à partir de 18h00.

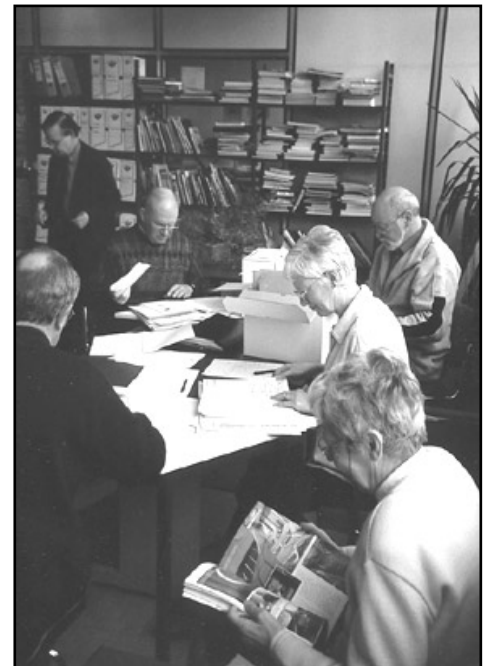
## A Leffrinckoucke

L'Association French Lines et plus particulièrement l'équipe de bénévoles de Dunkerque sous la houlette de Christian VROLAND (Délégué Régional) prépare actuellement une exposition sur les Messageries Maritimes à Dunkerque. La délégation dunkerquoise est déjà venue à deux reprises consulter les archives dans notre centre de consultation au Havre, pour retracer ainsi les cinquantes années d'histoire. L'exposition reviendra également sur la vie portuaire dunkerquoise, de la construction navale ou encore sur les activités sociales de la Compagnie (clubs sportifs, colonies de vacances...) en passant bien sûr par les grandes pages de la Compagnie à Dunkerque.

Cette exposition sera présentée du 9 septembre au 25 octobre 2002 à l'Office du Tourisme de Leffrinckoucke.



*Jeu de Shuffle-Board sur le France*



*Les bénévoles dunkerquois consultant les archives du Havre*



## A G E N D A

### Actuellement...

**- A Fort-de-France - Pavillon Bougenot**

Exposition «Volcans meurtriers» en partenariat avec l'Association French Lines, à l'occasion du centenaire de l'éruption de la montagne Pelée.

**De mai à juillet à Fort-de-France**

**D'octobre 2002 à janvier 2003 au Muséum d'Histoire Naturelle à Paris**

**- A Marseille**

- Exposition «De Marseille à l'Île de Beauté, le transport des passagers en Méditerranée au XXème siècle» à bord du Danielle Casanova (nouveau Ferry SNCM), à l'occasion de sa mise en service.

**Du 30 juin au 8 septembre 2002**

**- A la Ciotat**

Au Musée de la Ciotat :

- Exposition «Les 150 ans des Messageries Maritimes»,

**Du 22 juin au 1er septembre 2002**

**Au Creusot (Saône-et-Loire)**

Exposition sur le Vietnam, le Laos et le Cambodge des Messageries Maritimes.

**Du 15 juin à septembre 2002**

### A la rentrée...

**- Au Havre**

Exposition «Les Loisirs à Bord des Paquebots»

A l'Espace maritime et portuaire des docks Vauban - Quai Frissard

**Du 28 septembre au 8 décembre 2002**

**- St Martin de Boscherville (Seine-Maritime)**

Exposition «Prestigieuses Maquettes de France» en partenariat avec l'Association French Lines.

**Du 5 octobre 2002 au 28 février 2003**

**- A Marseille**

- Exposition «L'Égypte à Bord - L'art de l'Égypte antique mis à l'honneur par les paquebots des Messageries Maritimes» réalisée par l'Association French Lines, dans le cadre de «**Septembre en mer**» organisé par la ville de Marseille et l'Office de la Mer.

**Voir les dates et les lieux de l'exposition page précédente**

- Exposition «Des navires et des docks, de la mer à la terre» réalisée en partenariat avec l'Association French Lines et PriceWaterHouseCoopers.

**Du 14 septembre au 17 octobre 2002 aux Docks de Marseille**



## A G E N D A (suite)

### ***A la rentrée...***

---

#### **A la cinémathèque de Marseille**

Présentation, en partenariat avec la cinémathèque de Marseille, de films de nos collections dont «Ville Flottante».

**Du 19 au 20 septembre 2002**

#### **A Leffrinckouke (Nord)**

Exposition sur les Messageries Maritimes à Dunkerque.

**Du 9 septembre au 21 octobre 2002**

#### **- A Saint-Nazaire - Galerie des Franciscains - rue de Pornichet**

- Exposition «Albert BRENET, des Navires et des Hommes».

**Du 12 octobre au 29 décembre 2002**

### **Association French Lines**

Reconnue d'intérêt général

Association pour la mise en valeur du patrimoine des compagnies maritimes françaises

**Siège social : French Lines Avenue Lucien Corbeaux BP CMA-CGM 76096 Le Havre Cedex Tél : 02 35 24 19 13 Fax : 02 35 25 19 37**

Bureau Paris : Immeuble CMA-CGM 22, quai Galliéni 92158 Suresnes Cedex Tél : 01 46 25 71 31 Fax : 01 46 25 78 75

Délégation Marseille : 9, quai de la Joliette adresse postale : 61, Bd des Dames 13002 Marseille Tél: 04 91 56 33 55 Fax : 04 91 56 35 11

Délégation Dunkerque : Musée Portuaire de Dunkerque, 9 quai de la Citadelle 59140 Dunkerque Tél : 03 28 24 05 49 Fax : 03 28 65 06 62

Délégation Bordeaux : Stade Bordelais, rue Ferdinand de Lesseps 33110 Le Bouscat Tél : 05 56 57 45 45 Fax : 05 56 57 74 68

E-mail : frenchlines@wanadoo.fr Site web : <http://www.frenchlines.com>



# Donateurs

**Plusieurs d'entre nous, en leur nom propre ou au nom de leur société, ont adressé en 2002 à l'Association un don financier. Les sommes ainsi recueillies seront en priorité consacrées à l'acquisition d'objets de collections. Qu'ils en soient vivement remerciés.**

ALLAIS MARC	GRELLET LUC	PRIEUR ANNE-MARIE
ALLARD YVES	GRESSION CLAUDE	RANCELLI FRANCIS
ALRIC RAYMOND	GRONDIN JEAN-YVES	REGNAUD ROBERT
ANDRE BERNARD	GROUPE EYSSAUTIER	REMON PATRICK
BALLADUR HENRI	GUERINEAU JEAN	RIBLIER EUDES
BARGILLAT RAYMOND	GUERRAND BERNARD	RICHARD JULIEN
BARTHELEMY REGIS	GUILBERT PHILIPPE	RICHIN FERNAND
BASTENDORFF ALAIN	GUILLOM MICHELINE	ROSENSVEIG JEANNE-MARIE
BEAUGRAND FREDERIC	GUILPIN ANNICK	ROUDAUT RICHARD
BEAUNOIR PHILIPPE	GUINOT BERNARD	ROYER GENEVIEVE
BECHET YVES	GUMUCHIAN ANDRE GERARD	SAUVAGET RENAUD
BECHHOEFER EDMOND CDT	HECQUET PHILIPPE	SCALESE VINCENT
BELIN MARIE-ANNE	HERVE JACQUES ANDRE LOUIS	SCHERRENS RENE
BELLENCOURT JEAN-LOUIS	ISOARD JEAN-PIERRE	SIFFRID EDOUARD
BERNARDINI JEAN-FRANCOIS	IZORCE KEVIN	SOCOMA
BEROARD FRANCK	JAMBON MICHEL	SOULAS ANDRE
BERTHELOT FRANCOISE	JAMOIS SEBASTIEN	STIM D'ORBIGNY
BERTRAND BENOIT	JARNO AUGUSTIN	STRUCTURAL 700
BERTRET JEAN-LOUP	JEANJEAN PAUL	SUCHE JEAN-MICHEL
BIERRE PASCAL	JOUAULT JOEL	TARDIF CHRISTOPHE
BLOUCHOS ANNE MARIE	JOUSSON RENE	VALLETOUX PHILIPPE
BOIVIN JEAN	LA VILLAUGOUET FRANCIS	VERRAT CHRISTIAN
BONIS JEAN-YVES (CDT)	LABRO HELENE	VIENNOT LOUIS
BOTTELIN ROBERT	LAENNEC PHILIPPE	VIGER ROBERT
BOUDET DOMINIQUE	LAMONTELLERIE JACQUES	VILLERS CLAUDE
BRANDON JACQUES	LE BLANC SERGE	VIVES APY CHRISTIAN
BUREAU VERITAS	LE GLOANNEC YVES	VIVES APY COLETTE
BURTHE PHILIPPE	LE MAITRE BERNARD	VIVES APY MICHEL
CARRIAT PIERRE	LE MOIGNE YVETTE	
CAZADE PIERRE	LE ROUX ALAIN CDT	
CCAF	LE SERGENT JEANNE	
CERISEAU CLAUDETTE	LEBRETON GUY	
CHATELET PHILIPPE	LECANU CHRISTIANE	
CHAUMETTE LUC	LEFEBVRE CLAUDE	
CHIARISOLI PIERRETTE	LERROY HUGUETTE	
CIM sa	LEUVREY MAURICE	
CLAI SA	LIOTARD JEAN	
CONTE ANNE-MARIE	LUNEAU CLAUDE	
COTTET JEAN-LOUIS	MARFRET - RAYMOND VIDIL	
COUILLARD FRANCOIS	MASSAC GILBERT	
D'ABOVILLE CHRISTIAN	MAUR JEAN-CLAUDE	
DANY GEORGES	MERZ CLAUDE	
DE BURE FRANCOIS-XAVIER	MICHAT ALBERT	
DE LAMBILLY ROBERT	MILLON MICHEL	
DE NOAILLY APOLLINE	MONGON DANIEL	
DEBRAY MARC	MONIER JEAN-PAUL	
DEFLASSIEUX ALAIN	MORACCHINI PAUL	
DHAINAUT JACQUES	MORLET REGIS	
DI CHIAPPARI JOSEPH	NEMO GERARD	
DUMAINE HUBERT	NEUT ROBERT	
DUMAS PRIEUR FRANCOISE	NIZET MARC	
DUMAS SUZANNE	NOEL GERARD	
DURAND JEAN-LUC	OFFICE DU TOURISME - ST BREVIN	
EBELIN GERMANN	LES PINS	
FALGUIERE LAURENT	OFFREY CHARLES	
FAVRO REINE	PARIS BERNARD	
FERRAND HENRI	PASSOT RAYMOND	
FORTUNE BERNARD	PAULIN RENE	
FRIEDMANN JACQUES	PERLIE ANNE-MARIE	
FROMANGE GEORGES	PHILIPPON LOUISE	
GALLET MICHELE	PICARD CLAUDE	
GALMAND CLAUDE	PIETERS JEAN	
GAUBERT RAYMOND (Dr)	PINDON MAURICE	
GAUTIER FREDERIC	PIQUET ROBERT	
GAYTE LUCIENNE	PLANCKEEL JEANNINE	
GIJULY ERIC	PORTAZ CHARLES	
GIJULY RENE	POULAIN JEAN	

*Cette liste a été arrêtée au 15 juin 2002. Elle donnera lieu à une mise à jour régulière.*